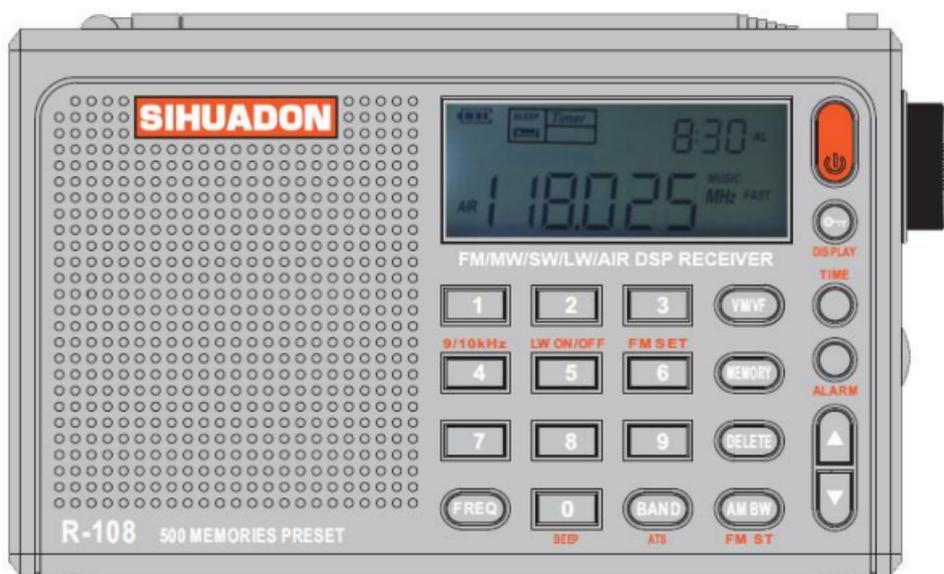


# SIHUADON

## R-108

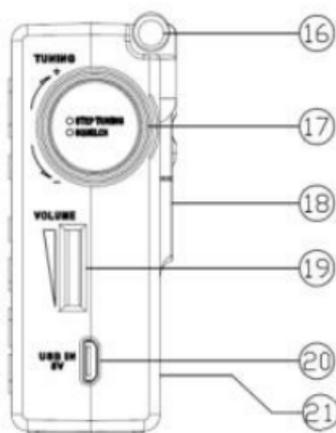
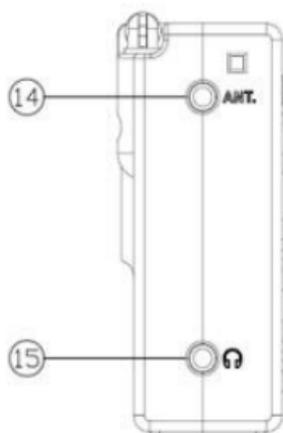
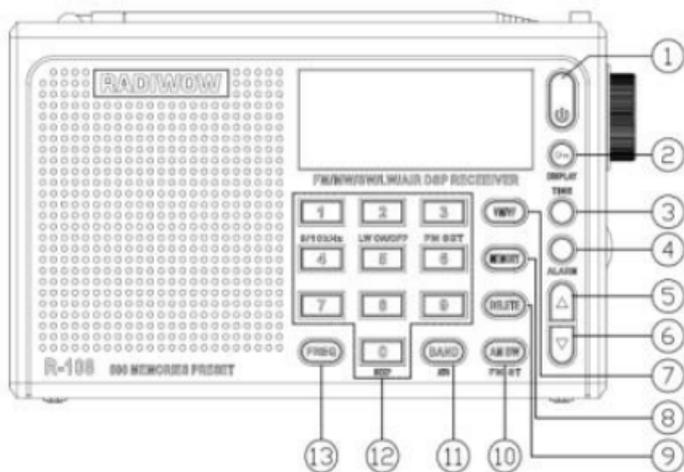
RECEPTEUR NUMERIQUE  
STEREO FM/MW/LW/SW/DSP/  
BANDE AVIATION  
MODE D'EMPLOI



# TABLE DES MATIERES

● EMBLACEMENT DES COMMANDES .....	2
● AFFICHEUR LCD.....	3
● Guide rapide .....	4
▶ MARCHE/ ARRET DE LA RADIO.....	9
▶ RECHERCHE DE STATIONS.....	9
▶ PREREGLAGE DES STATIONS .....	10
▶ ECOUTE DES STATIONS MEMORISEES .....	12
▶ SUPPRESSION MEMOIRE.....	12
▶ FONCTION REPOS.....	13
▶ REGLAGE DE L'HORLOGE.....	13
▶ UTILISATION DE L'ALARME .....	14
▶ MODIFICATION DU MODE D'AFFICHAGE.....	15
▶ VERROUILLAGE DES BOUTONS .....	15
▶ ECLAIRAGE INTELLIGENT.....	16
▶ FM ST. (FM STEREO).....	16
▶ AM BW (BANDE PASSANTE AM) .....	16
▶ REGLAGES SYSTEME (en position d'arrêt)....	16
▶ CHANGEMENT DU MODE SONORE.....	17
▶ FONCTION SNOOZE (REPORT D'ALARME)....	17
▶ REGLAGE DE LA VITESSE D'ACCORD.....	18

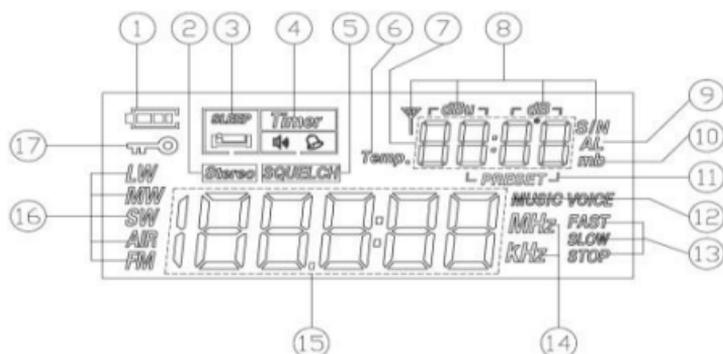
▶ FONCTION DE CHARGE INTELLIGENTE.....	18
▶ AMELIORATION DE LA RECEPTION FM / SW	18
▶ DEPANNAGE.....	18
▶ AVERTISSEMENT IMPORTANT A PROPOS DE LA BATTERIE .....	20
▶ REINITIALISATION.....	20
▶ ENTRETIEN DE LA RADIO .....	20
▶ SPECIFICATIONS .....	20



## ● EMBLACEMENT DES COMMANDES

- 1 Marche/ arrêt
- 2 Bouton d'affichage et de verrouillage
- 3 Réglage de l'heure
- 4 Réglage de l'alarme
- 5 Précédent
- 6 Suivant
- 7 Bouton VM/VF
- 8 Bouton Mémoire
- 9 Bouton Suppression
- 10 Bouton FM ST. (stéréo)/ AM BW (bande passante AM)
- 11 Bouton ATS (recherche automatique de station)
- 12 Clavier numérique
- 13 Sélecteur de bande FM
- 14 Jack antenne FM et SW
- 15 Jack écouteur
- 16 Antenne télescopique FM & SW
- 17 Molette multifonction de recherche de stations / Silencieux (SQUELCH)
- 18 Support arrière
- 19 Bouton Volume
- 20 Jack d'alimentation USB 5 V CC
- 21 Compartiment batterie

## ● AFFICHEUR LCD



1. Indicateur de consommation batterie

2. Indicateur stéréo FM

3. Indicateur Repos

4. Indicateur Alarme

“🔊” alarme par radio

“🔔” alarme par vibreur

5. Indicateur SQUELCH

6. Température (Temp.)

7. Afficheur numérique (4 chiffres)

- radio arrêtée : heure locale, heure alarme, température

- radio en fonctionnement : heure locale, rapport signal sur bruit (SNR), heure alarme, température, adresse mémoire, bande de réception.

8. Indicateurs signal

- dB $\mu$  : unité de la puissance relative du signal

- dB : unité du rapport signal sur bruit (S/N)

**9.** Indicateur Alarme

**10.** Indicateur de la bande de réception

**11.** Indicateur de l'adresse mémoire présélectionnée

**12.** Indicateur du mode sonore

**13.** Vitesse de recherche station : FAST /SLOW / STOP

**14.** kHz : unité de fréquence en MW, LW et SW

MHz : unité de fréquence en FM

**15.** Afficheur Master

- radio arrêtée : heure locale
- radio en fonctionnement : affichage de fréquence, et de la bande

**16.** Indicateur de bande

**17.** Indicateur de verrouillage

\* S-mètre (unité: dB $\mu$ ) : unité de la puissance relative du signal reçu. Plus cette valeur est élevée, meilleure est la réception.

\* Rapport signal sur bruit (unité: dB) : rapport du signal utile sur le bruit. Plus cette valeur est élevée, meilleure est la réception.

## ● Guide rapide

### REGLAGE DE L'HORLOGE (commande n° 12)

1. Appuyez sur le bouton **[TIME]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que les « heures » commencent à clignoter, puis tournez la molette **[TUNING]** pour régler l'heure ;
2. Appuyez sur le bouton **[TIME]**, puis tournez la molette **[TUNING]** pour régler les minutes dès qu'elles commencent à clignoter ;
3. Appuyez sur le bouton **[TIME]** pour valider le réglage.

✂ Si vous ne ré-appuyez pas sur le bouton **[TIME]** dans un délai de 3 secondes, l'appareil confirmera automatiquement le réglage.

### REGLAGE DE L'ALARME (commande n° 13)

Ce réglage est comparable au réglage normal de l'horloge, mais nécessite de sélectionner également l'heure de coupure automatique après l'alarme :

1. Appuyez sur le bouton **[ALARM]** et maintenez-le appuyé jusqu'au clignotement des « heures » en haut à droite, puis tournez la molette **[TUNING]** pour régler l'heure ;
2. Appuyez sur le bouton **[ALARM]**, puis tournez la molette **[TUNING]** pour régler les minutes dès qu'elles commencent à clignoter ;
3. Ré-appuyez sur le bouton **[ALARM]** et dès que "30" s'affiche, tournez la molette **[TUNING]** pour choisir un délai de 1 à 90 minutes pour régler la temporisation de l'arrêt automatique de l'alarme ;
4. Ré-appuyez sur le bouton **[ALARM]** pour valider le réglage.

✂ Vous pouvez appuyer plusieurs fois sur le bouton **[ALARM]** afin d'activer/ désactiver respectivement l'alarme par vibreur ou radio.

### RECHERCHE DE STATIONS (commande n° 8)

1. Appuyez sur le bouton **[POWER]** pour mettre en marche la radio ;

2. Choisissez la bande désirée en appuyant sur le bouton **[BAND]** ;
3. Tournez la molette **[TUNING]** pour rechercher une station OU utilisez les touches du clavier numérique **[0]** - **[9]** pour indiquer directement la fréquence de la station.

**Remarque** : pour recevoir les stations de radiodiffusion FM/ SW dans les meilleures conditions, déployez l'antenne télescopique. Pour la réception des stations en ondes moyennes ou longues (MW, LW), il est souhaitable d'orienter le poste radio ou de trouver un emplacement plus approprié pour obtenir une réception optimum. Vous pouvez régler le volume sonore en tournant le bouton **[VOLUME]**.

### **Recherche automatique de stations (ATS) (commande n° 9)**

#### **FM ATS:**

1. Déployez entièrement l'antenne télescopique et appuyez sur le bouton **[BAND]** pour sélectionner la bande FM ;
2. Appuyez sur le bouton **[BAND]** et maintenez-le appuyé. La radio recherche automatiquement les stations FM et enregistre les stations trouvées en mémoire ;
3. Dès que le compteur de fréquence s'arrête, la recherche ATS est complètement terminée. Vous pouvez utiliser la molette **[TUNING]** pour écouter les stations mises en mémoire.

**Remarque**: la mise en œuvre de l'ATS dans les bandes MW, LW, SW et AIR est quasiment la même que celle indiquée ci-dessus ; au cours de la procédure d'ATS en FM, MW, LW, SW ou AIR, les stations préenregistrées sont automatiquement remplacées par les nouvelles stations trouvées.

### **MEMORISATION MANUELLE D'UNE STATION (commande n° 9)**

1. Sélectionnez la bande, puis la station désirée ;

2. Appuyez sur le bouton **[MEMORY]** et attendez que l'affichage "*PRESET*" commence à clignoter ;
3. Tournez la molette **[TUNING]** pour sélectionner l'emplacement mémoire (1-100) ;
4. Ré-appuyez sur le bouton **[MEMORY]** pour enregistrer la station en mémoire.

### **ECOUTE DES STATIONS MEMORISEES (commande n° 11)**

1. Sélectionnez la bande désirée en appuyant sur le bouton **[BAND]** ;
2. Appuyez sur le bouton **[VM/VF]** pour passer en mode fréquence, puis passez en mode adresse, le numéro d'adresse mémoire se met à clignoter ;
3. Tournez la molette **[TUNING]** pour faire défiler une par une les stations mémorisées jusqu'à celle choisie.

### **SUPPRESSION MEMOIRE (commande n° 11)**

1. Sélectionnez la bande désirée en appuyant sur le bouton **[BAND]** ;
2. Appuyez sur le bouton **[VM/VF]** pour passer en mode fréquence, choisissez le mode adresse ;
3. Appuyez sur le bouton **[DELETE]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que l'affichage "*DEL*" et "*memory address*" clignote ;
4. Tournez la molette **[TUNING]** pour sélectionner la mémoire que vous souhaitez supprimer ;
5. Appuyez sur le bouton **[DELETE]** pour supprimer l'adresse mémoire qui n'est plus utile.

### **BALAYAGE AUTOMATIQUE DE LA MEMOIRE (commande n°11)**

1. Sélectionnez la bande souhaitée en appuyant sur le bouton **[BAND]** ;
2. Appuyez sur le bouton **[VM/VF]** pour passer en mode fréquence, puis en mode adresse, le numéro d'adresse mémoire clignote ;
3. Appuyez sur le bouton  /  et maintenez-le appuyé,

chaque station en mémoire est balayée successivement, avec une pause sur chacune d'entre elles d'environ 5 secondes.

4. Pour arrêter le balayage automatique de la mémoire, il suffit d'appuyer sur le bouton  / .

### **REGLAGE DU SILENCIEUX (SQUELCH, commande n° 17)**

1. Appuyez sur le bouton **[POWER]** pour mettre en marche la radio et sélectionnez la bande désirée en appuyant sur le bouton **[BAND]** ;

2. Appuyez sur le bouton **[SQUELCH]** et maintenez-le appuyé. Choisissez la page de sélection de la puissance du signal ;

3. Tournez la molette **[TUNING]** pour choisir la puissance de signal désirée ;

4. Ré-appuyez sur le bouton **[SQUELCH]** pour valider.

### **CHANGEMENT DU MODE SONORE (commande n° 16)**

1. Mettez en marche la radio et sélectionnez la bande désirée ;

2. Appuyez sur le bouton **numéro "4"**, puis changez le mode sonore MUSIC/VOICE.

### **REGLAGE DE LA VITESSE DE RECHERCHE (commande n° 17)**

1. Mettez en marche la radio et sélectionnez la bande désirée ;

2. Appuyez sur le bouton **[SQUELCH]** pour sélectionner la vitesse **Fast/Slow** ou choisissez **Stop** pour verrouiller la station.

---

## ► MARCHE/ ARRET DE LA RADIO

1. Ouvrez le compartiment batterie situé à l'arrière de la radio ;  
Installez une batterie BL-5C. Fermez le compartiment. L'écran LCD affiche le voltage de la batterie, l'heure et d'autres symboles
2. Appuyez sur le bouton **[POWER]** pour mettre en marche ou arrêter la radio.

**Remarque** : si la radio ne fonctionne pas, veuillez vérifier que la batterie a été installée correctement et que son voltage est suffisant. Assurez-vous que la fonction verrouillage n'est pas en service, sinon appuyez sur le bouton **[☺]** et maintenez-le appuyé pour déverrouiller.

## ► RECHERCHE DE STATIONS

Appuyez sur le bouton **[POWER]** pour mettre en marche la radio, puis sélectionnez la bande désirée en appuyant sur le bouton **[BAND]**. Pour la réception des stations en FM/ SW, déployez entièrement l'antenne télescopique pour améliorer la réception. En réception grandes ondes (LW) ou ondes moyennes (MW), il est utile d'orienter la radio ou de modifier son emplacement pour obtenir une réception optimale.

Tournez le bouton **[VOLUME]** pour régler le volume sonore.

Vous êtes maintenant prêt à choisir votre station favorite en suivant l'une des méthodes d'accord suivante :

### METHODE 1: ACCORD MANUEL

1. Appuyez sur le bouton **[VM/VF]** pour passer en mode fréquence. Un bip sonore est émis et l'affichage "PRESET" clignote ;
2. Tournez la molette **[TUNING]** pour rechercher une station.

### METHODE 2: SAISIE DIRECTE PAR CLAVIER NUMERIQUE

1. Appuyez sur le bouton **[FREQ]**, un bip sonore est émis ;
2. Appuyez sur les touches **[0] - [9]** du clavier numérique pour indiquer directement la fréquence de la station.

---

### **Remarque :**

1. Ne prenez pas en compte le point décimal lorsque vous saisissez une fréquence en bande FM.  
Par exemple pour une fréquence de 89,3 MHz, il suffit d'entrer les chiffres 8, 9 et 3.
2. Si la fréquence saisie ne fait pas partie de la bande couverte, le symbole "Err" (erreur) s'affiche.

## **► PREREGLAGES DES STATIONS**

Il y a au total 500 préréglages possibles, un nombre de 100 étant affecté à chacune des cinq bandes FM, MW, LW, SW et aviation.

### **METHODE 1: recherche automatique de stations (ATS)**

#### **●FM ATS**

1. Déployez entièrement l'antenne télescopique et appuyez sur le bouton **[BAND]** pour sélectionner la bande FM ;
2. Appuyez sur le bouton **[BAND]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que l'affichage "PRESET" clignote et que le compteur de fréquence se mette en marche ; l'appareil commence alors le balayage et stocke en mémoire toutes les stations disponibles ;
3. Dès que le compteur de fréquence s'arrête, l'opération de recherche automatique de stations (ATS) est achevée. Vous pouvez maintenant commencer à utiliser la molette **[TUNING]** pour choisir l'une des stations mises en mémoire.

#### **●MW/LW ATS**

1. Appuyez sur le bouton **[MW/LW]** pour choisir la bande MW/LW ;
2. Appuyez sur le bouton **[BAND]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que l'affichage "PRESET" clignote et que le compteur de fréquence se mette en marche. L'appareil commence alors le balayage et stocke en mémoire toutes les stations de la bande MW/LW disponibles ;
3. Dès que le compteur de fréquence s'arrête, l'opération de recherche automatique de stations (ATS) est achevée. Vous pouvez maintenant utiliser la molette **[TUNING]** pour choisir l'une des stations mises en mémoire.

#### **●SW ATS**

1. Déployez entièrement l'antenne télescopique et appuyez sur le

---

bouton **[BAND]** pour choisir la bande SW (ondes courtes) ;

2. Appuyez sur le bouton **[BAND]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que l'affichage "PRESET" clignote et que le compteur de fréquence se mette en marche. L'appareil commence alors le balayage et stocke en mémoire toutes les stations de la bande SW disponibles ;

3. Dès que le compteur de fréquence s'arrête, l'opération de recherche automatique de stations (ATS) est achevée. En mode adresse, vous pouvez maintenant commencer à utiliser la molette **[TUNING]** pour choisir l'une des stations mises en mémoire.

#### ●AIR ATS

1. Déployez entièrement l'antenne télescopique et appuyez sur le bouton **[BAND]** pour choisir la bande aviation (AIR) ;

2. Appuyez sur le bouton **[BAND]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que l'affichage "PRESET" clignote et que le compteur de fréquence se mette en marche ; l'appareil commence alors le balayage et stocke en mémoire toutes les stations de la bande AIR disponibles ;

3. Dès que le compteur de fréquence s'arrête, l'opération de recherche automatique de stations (ATS) est achevée. Vous pouvez maintenant commencer à utiliser la molette **[TUNING]** pour choisir l'une des stations mises en mémoire.

#### Remarques :

1. Au cours de la procédure ATS en bande FM, MW / LW / SW ou AIR, les stations pré-réglées seront automatiquement remplacées par les nouvelles stations trouvées ;

2. S'il y a trop d'interférences dans votre voisinage ou si trop de stations miroirs ou inaudibles sont stockées au cours de la recherche ATS, il est conseillé de régler l'antenne télescopique (FM & SW) ou d'orienter la radio afin d'obtenir une meilleure réception (MW & LW).

## **METHODE 2 : MEMORISATION MANUELLE D'UNE STATION**

1. Sélectionnez la bande, puis la station désirée ;

2. Appuyez sur le bouton **[MEMORY]** et attendez que l'affichage "PRESET " commence à clignoter ;

- 
3. Tournez la molette **[TUNING]** pour sélectionner l'emplacement mémoire ;
  4. Ré-appuyez sur le bouton **[MEMORY]**. Le bip sonore indique que la station a été enregistrée en mémoire.

**Remarque** : si vous ne ré-appuyez pas sur le bouton **[MEMORY]** au bout de 3 secondes, la mémorisation ne sera pas validée.

## ► ECOUTE DES STATIONS MEMORISEES

### METHODE 1 : RECHERCHE MANUELLE EN MEMOIRE

1. Appuyez sur le bouton **[VM/VF]** pour passer en mode mémoire. "PRESET" s'affiche sur l'écran ;
2. Tournez la molette **[TUNING]** pour faire défiler une par une les stations enregistrées.

### METHODE 2: CONSULTATION AUTOMATIQUE DE LA MEMOIRE

1. Appuyez sur le bouton **[VM/VF]** pour passer en mode mémoire. "PRESET" s'affiche sur l'écran ;
2. Appuyez sur le bouton  /  et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que "PRESET" commence à clignoter, afin de lancer le balayage automatique de mémoire, avec une pause d'environ 5 secondes sur chaque station ;
3. Pour arrêter le balayage automatique de mémoire, appuyez sur le bouton  / .

**Remarque**: lorsqu'une station a été trouvée, il est possible d'appuyer sur le bouton **[DELETE]** afin de la supprimer.

## ► SUPPRESSION MEMOIRE

### METHODE 1. SUPPRESSION D'UNE STATION MEMORISEE

1. Appuyez sur le bouton **[VM/VF]**, puis passez en mode adresse ;
2. Appuyez sur le bouton **[DELETE]** et maintenez-le appuyé jusqu'à

---

ce que l'affichage "DEL" et "memory address" commence à clignoter ;

3. Tournez la molette **[TUNING]** pour choisir la station mémorisée que vous voulez supprimer ;
4. Appuyez sur le bouton **[DELETE]**. La station mémorisée à cette adresse sera supprimée au bip sonore.

**Remarque:** si vous n'appuyez pas dans un délai de 3 secondes sur le bouton **[DELETE]** pour valider la suppression, la radio annulera automatiquement l'opération de suppression.

## **METHODE 2: SUPPRESSION MEMOIRE SEMI-AUTOMATIQUE**

1. Appuyez sur le bouton **[VM/VF]**, passez en mode adresse et attendez l'émission d'un bip sonore ;
2. Appuyez sur le bouton  /  et maintenez-le appuyé pour lancer le balayage automatique des stations mémorisées jusqu'à l'émission d'un bip sonore ;
3. Appuyez sur le bouton **[DELETE]** au cours du balayage automatique afin de supprimer directement la station à effacer ; la radio continue le balayage jusqu'à la station disponible suivante jusqu'à ce que vous appuyiez sur un bouton quelconque afin d'arrêter cette opération.

**Remarque** : cette fonction convient particulièrement bien à l'organisation générale de la mémoire.

## **METHODE 3: SUPPRESSION MANUELLE DE TOUTES LES MEMORISATIONS D'UNE BANDE**

1. Appuyez sur le bouton **[VM/VF]** et attendez que l'affichage "**PRESET**" clignote ;
2. Appuyez sur le bouton **[DELETE]** et maintenez-le appuyé pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage "**ALL DEL**" apparaisse en haut à droite de l'écran ;
3. Appuyez sur le bouton **[DELETE]** pour supprimer toutes les stations en mémoire dans la bande sélectionnée.

**Remarque:** si vous n'appuyez pas sur le bouton **[DELETE]** dans les 3 secondes pour confirmer l'opération de suppression, la radio l'annulera automatiquement.

## **► FONCTION REPOS**

La radio reste en fonctionnement 120 minutes par défaut ("120") ; il

---

est possible de modifier le délai de temporisation avant arrêt ;

1. Appuyez sur le bouton **[POWER]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que l'affichage "🔌" commence à clignoter ;
2. Tournez immédiatement la molette **[TUNING]** pour choisir une valeur de temporisation de repos entre 1 et 120 minutes, ou bien sélectionnez la marche en permanence "ON" ;
3. Attendez la fin de la temporisation pour confirmation du réglage.

## ► REGLAGE DE L'HORLOGE

### Réglage de l'heure locale

1. Appuyez sur le bouton **[TIME]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que les heures commencent à clignoter, puis tournez la molette **[TUNING]** pour régler l'heure ;
2. Appuyez sur le bouton **[TIME]**, puis tournez la molette **[TUNING]** pour régler les minutes lorsqu'elles commencent à clignoter ;
3. Appuyez sur le bouton **[TIME]** pour valider le réglage.

**Remarque** : si vous n'appuyez pas sur le bouton **[TIME]** dans un délai de 3 secondes pour valider, la radio annulera automatiquement l'opération.

### Réglage de l'heure d'alarme

1. Appuyez sur le bouton **[ALARM]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que les heures clignotent, puis tourner la molette **[TUNING]** pour régler l'heure ;
2. Appuyez sur le bouton **[ALARM]**, puis tourner la molette **[TUNING]** pour régler les minutes, dès que celles-ci commencent à clignoter ;
3. Appuyez sur le bouton **[ALARM]** jusqu'à l'émission d'un bip sonore, puis tourner la molette **[TUNING]** pour régler la temporisation automatique de l'arrêt après mise en marche (1-90 minutes) ;
4. Appuyez sur le bouton **[ALARM]** pour valider le réglage.

**Remarque** : si vous n'appuyez pas sur le bouton **[ALARM]** dans les 3 secondes pour valider, la radio annulera automatiquement l'opération.

---

## ► UTILISATION DE L'ALARME

Appuyez sur le bouton **[ALARM]** de manière répétée pour activer/désactiver l'alarme par vibreur ou radio.

1. Si le symbole “” s'affiche avec émission d'un bip sonore, l'alarme par radio est activée.
2. Si le symbole “” s'affiche avec émission d'un bip sonore, l'alarme par vibreur est activée.
3. Si aucun symbole “” / “” ne s'affiche au bip sonore, l'alarme par vibreur / radio est désactivée.

### METHODE 1 : ALARME PAR RADIO

(Il est conseillé de mémoriser la fréquence radio avant de régler l'alarme par radio)

1. Mettez en marche la radio, puis choisissez votre station favorite pour une alarme par radio et réglez le niveau sonore de l'alarme.
2. Appuyez sur le bouton **[ALARM]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que le symbole “” clignote afin de mémoriser la station.
3. Lorsque l'heure fixée pour l'alarme par radio est atteinte, la radio se met automatiquement en marche, réglée sur la station mémorisée. Elle s'arrêtera automatiquement lorsque le délai de temporisation d'arrêt sera écoulé.

**Remarque:** la radio se met automatiquement en marche en diffusant la station pré-réglée à l'heure de l'alarme choisie. Si l'alarme programmée s'active lorsque vous écoutez la radio, elle se réglera automatiquement sur la station pré-réglée.

### METHODE 2 : ALARME PAR VIBREUR

(Il est conseillé de régler l'alarme en mode vibreur si vous ne connaissez pas la fréquence de la radio locale ou ses heures de diffusion.)

1. Appuyez sur le bouton **[ALARM]**, le symbole “” clignote et signale l'activation de l'alarme par vibreur.
2. La radio émet une série de bips lorsque l'heure de l'alarme est atteinte. Elle s'arrêtera automatiquement lorsque le délai de temporisation d'arrêt sera écoulé.

---

## FONCTION SNOOZE (REPORT D'ALARME)

Lorsque l'alarme préréglée est activée, il est possible d'appuyer sur un bouton quelconque, excepté celui de la mise en marche, pour arrêter temporairement l'alarme qui se déclenchera à nouveau 5 minutes plus tard.

### **Remarque:**

1. Appuyez sur le bouton **[POWER]** pour arrêter la radio lorsque l'alarme radio est activée.
2. Appuyez sur le bouton **[POWER]** pour arrêter l'alarme par vibreur lorsqu'elle est activée.

## ► MODIFICATION DU MODE D'AFFICHAGE

Radio à l'arrêt : appuyez plusieurs fois sur le bouton **[DISPLAY]** pour visualiser la température, l'heure locale/mondiale ou l'heure de l'alarme en haut à droite de l'écran.

Radio en marche : appuyez sur le bouton **[DISPLAY]** pour visualiser l'heure locale, l'heure mondiale, l'heure de l'alarme, la température ou la puissance/ SB du signal en haut à droite de l'afficheur.

## ► VERROUILLAGE DES BOUTONS

1. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le appuyé jusqu'à affichage du symbole "🔒" qui signale l'activation de la fonction de verrouillage.
2. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le appuyé jusqu'à disparition du symbole "🔒" qui signale la désactivation de la fonction de verrouillage.

## ► ECLAIRAGE INTELLIGENT

La radio dispose d'une fonction d'éclairage intelligent qui allume un rétro-éclairage pendant une durée de 10 secondes à l'activation d'une touche quelconque ou de la molette.

## ► FM ST. (FM STEREO)

1. Pendant l'écoute de stations stéréophoniques FM, appuyez sur le bouton **[FM ST]** pour activer le mode stéréo. Le symbole "Stereo" s'affiche. Si le signal de la station FM est trop faible, il est conseillé de désactiver la fonction stéréo en appuyant à nouveau sur le bouton **[FM ST]**. L'affichage "Stereo" disparaît.

2. La fonction stéréo n'est pas activée si la station FM n'émet pas en stéréophonie.

## ► AM BW (BANDE PASSANTE AM)

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **[AM BW]** pour choisir la bande passante parmi les valeurs 6, 4, 3, 2, 1 kHz.

**Large bande** : la fidélité acoustique est meilleure pour les stations puissantes ou locales.

**Bande étroite** : elle convient à la réception de stations faibles ou éloignées, car la bande étroite limite les interférences provenant des signaux puissants adjacents et réduit le bruit de fond.

## ► REGLAGES SYSTEME (en position d'arrêt)

### REGLAGE DE LA PLAGES DE FREQUENCES FM

Appuyez sur le bouton **[FM SET]** et maintenez-le appuyé pour faire apparaître les plages 64,0-108 MHz, 76,0-108 MHz ou 87-108 MHz / 87,5-108 MHz sur l'afficheur.

### REGLAGE DE L'INTERVALLE D'ACCORD MW (AM)

Appuyez sur le bouton **[9/10 kHz]** et maintenez-le appuyé pour faire apparaître les symboles "9kHz" ou "10kHz" afin de sélectionner l'intervalle d'accord AM souhaité.

Remarque: lorsque l'intervalle d'accord AM est de 10 kHz, l'affichage de la température passe automatiquement en Fahrenheit (°F). Pour 9 kHz, l'affichage de la température est automatiquement en Centigrade (°C). L'intervalle de 10 kHz est principalement utilisé aux États-Unis.

---

## MISE EN MARCHÉ/ ARRÊT DE LW (GRANDES ONDES)

Appuyez sur le bouton **[LW ON/OFF]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que le symbole "LW ON" ou "LW OFF" s'affiche à l'écran et indique respectivement l'activation ou la désactivation de LW.

## ACTIVATION/ DESACTIVATION DU BIP SONORE

Mettez la radio à l'arrêt, appuyez sur le bouton **[LW ON/OFF]** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que le symbole "ON" ou "OFF" s'affiche à l'écran et indique respectivement l'activation ou la désactivation du bip sonore.

## ► CHANGEMENT DU MODE SONORE

1. Mettez en marche la radio et sélectionnez la bande désirée ;
2. Appuyez sur le bouton **numéro "4"** et maintenez-le appuyé, le bip sonore indique que la commande a réussi ;
3. Le son est en mode Musique lorsque **"MUSIC"** est affiché et en mode Informations pour **"VOICE"**.

## ► FONCTION SNOOZE (REPORT D'ALARME)

1. Appuyez sur le bouton **[POWER]** pour mettre en marche la radio et sélectionnez la bande désirée en appuyant sur le bouton **[BAND]** ;
2. Appuyez sur le bouton **[SQUELCH]** et maintenez-le appuyé jusqu'à l'émission d'un bip sonore. La page de sélection du niveau de signal est présentée et le symbole **"SQUELCH"** est affiché ;
3. Tournez la molette **[TUNING]** pour choisir le niveau de signal "OFF-1-2-3-4-5-6-7-8-9";
4. Ré-appuyez sur le bouton **[SQUELCH]** pour valider votre choix.

**Remarque** : il faut appuyer rapidement sur le bouton **[SQUELCH]** avant un délai de 3 secondes, sinon la radio confirme automatiquement le réglage ; OFF signifie que la fonction « squelch » est hors service ; plus le niveau est élevé, plus le signal

reçu doit être puissant pour déclencher la sortie sonore.

## ► REGLAGE DE LA VITESSE D'ACCORD

1. Mettez en marche la radio et choisissez une bande ;
2. Appuyez sur le bouton [SQUELCH] jusqu'à l'émission d'un bip sonore, puis relâchez-le. Le tableau de référence correspondant aux éléments "FAST" "SLOW" "STOP" se trouve ci-après :

	FAST	SLOW	STOP
FM	0,1 MHz	0,01 MHz	STOP
LW	3 kHz	1 kHz	STOP
MW	9/10 kHz	1 kHz	STOP
SW	5 kHz	1 kHz	STOP
AIR	25 kHz	1 kHz	STOP

## ► FONCTION DE CHARGE INTELLIGENTE

1. La radio étant arrêtée, installez une batterie rechargeable BL-5C.
2. Branchez l'adaptateur USB 5 V externe à la radio. Le symbole "  " se déplace de bas en haut au cours de la charge et s'arrête lorsque la batterie est entièrement chargée.

## ► AMELIORATION DE LA RECEPTION FM / SW

Branchez une antenne filaire externe à la prise jack [FM & SW] de la radio, et laissez pendre l'autre extrémité à l'extérieur par une fenêtre afin d'améliorer la réception des bandes FM, SW et aviation (AIR).

**△ Attention :** *n'installez pas d'antenne externe en présence d'orage ou d'éclairs*

## ► DEPANNAGE

QUESTIONS	REPNSES	SOLUTIONS
- Impossible de mettre en marche la radio.	- Batterie déchargée - Batterie mal installée - Le bouton	- Remplacez la batterie / rechargez la batterie - Réinstallez correctement la batterie BL-5C - Appuyez sur le bouton 

	marche/arrêt est verrouillé	pour déverrouiller
- La radio s'arrête automatiquement pendant l'écoute	- Batterie faible - La temporisation repos est activée	- Remplacez la batterie / rechargez la batterie - Remettez en marche la radio
- Des stations ne sont pas mémorisées au cours de la procédure ATS	- Le signal de ces stations est trop faible	- Recherchez les stations manuellement
- Des stations sont mémorisées en présence de bruit au cours de la procédure ATS	- Il y a des interférences à proximité de la fréquence FM	- Réduisez le déploiement de l'antenne ou changez d'emplacement
- Réception FM de mauvaise qualité	La gamme choisie ne correspond pas à la radio locale	Arrêtez la radio. Ré-appuyez sur le bouton [FM SET] et maintenez-le appuyé pour choisir une autre gamme de fréquences FM.
- Réception AM de mauvaise qualité	L'intervalle d'accord MW ne correspond pas à la station locale	Arrêtez la radio. Ré-appuyez sur le bouton [9/10kHz] et maintenez-le appuyé pour choisir 9 ou 10 kHz.
- Lorsque l'alarme est activée (alarme par radio), la station diffusée n'émet que du bruit.	La station choisie ne convient pas. ou la station n'est pas en train d'émettre. ou vous êtes situé dans une ville pour laquelle il n'existe pas de station à la fréquence pré-réglée.	- Prérégalez correctement la station choisie pour l'alarme (voir le réglage plus haut).  - Assurez-vous que la station émette bien dans la zone où vous êtes situé.  - Ou choisissez l'alarme par vibreur.
Dysfonctionnement de la radio	Il peut s'agir d'interférences ou d'un défaut du micro-contrôleur.	Réinstallez la batterie Si le dysfonctionnement persiste, veuillez effectuer une remise à zéro.

---

## ► AVERTISSEMENT IMPORTANT A PROPOS DE LA BATTERIE

1. S'il n'y a pas de batterie installée pendant une longue période, l'horloge de la radio cessera de fonctionner. Toutefois, les fréquences mémorisées restent sauvegardées. L'horloge fonctionnera à nouveau dès qu'une nouvelle batterie sera installée.
2. Dès que la tension de la batterie est faible, le symbole “” affiché clignote et indique qu'il faut recharger la batterie.
3. Si la radio n'est pas utilisée pendant une longue période, il est conseillé d'enlever la batterie afin d'éviter qu'une fuite de liquide n'abîme la radio.

## ► REINITIALISATION

Si la radio ne fonctionne pas correctement, il est possible de la réinitialiser en insérant une tige, par exemple un trombone redressé, dans l'orifice “RESET” situé en bas de l'appareil.

## ► ENTRETIEN DE LA RADIO

1. Evitez tout choc violent et toute chute de l'appareil dans l'eau.
2. Tenez-le à l'écart du soleil, évitez de l'exposer à une température élevée ou à l'humidité. Ne l'utilisez pas dans un environnement dans lequel les températures sont inférieures à 5 °C ou supérieures à de 50 °C, ce qui pourrait endommager l'écran LCD.
3. Ne nettoyez pas la radio avec un liquide contenant des produits chimiques corrosifs.
4. Ne démontez pas votre radio et ne procédez à aucun réglage de ses composant internes.

## ► SPECIFICATIONS

1. Gamme de fréquence	64 -108 MHz
Russie	64 - 108 MHz
Japon	76 -108 MHz
UE, Etats-Unis	87,5 -108 MHz
Ondes moyennes MW	522 -1 620 kHz
Etats-Unis	520 -1 710 kHz
Ondes longues LW	150 - 450 kHz
Ondes courtes SW	1 711 - 29 999 kHz
Aviation AIR	118 - 137 MHz
2. Sensibilité	
FM (S/B=30dB)	Inférieur à 3 $\mu$ V
MW (S/B=26dB)	Inférieur à 0,5 mV/m
LW (S/B=26dB)	Inférieur à 10 mV/m
SW (S/B=26dB)	Inférieur à 10 mV
AIR (S/B=26dB)	Inférieur à 0,5 $\mu$ V
3. Sélectivité	
FM >60 dB ( $\pm$ 150 kHz)	
MW >60 dB (BW= 3 kHz, $\pm$ 9 kHz)	
LW >60 dB (BW= 3 kHz, $\pm$ 9 kHz)	
SW >60 dB (BW= 3 kHz, $\pm$ 5 kHz)	
AIR >60 dB (BW= 3 kHz, $\pm$ 25 kHz)	
4. Diaphonie stéréo FM : inférieure à 35 dB	
5. Mémoires : 500	
6. Puissance de sortie (distortion 10 %) : 1W	

---

7. Mode réveil : par radio et par vibreur
8. Alimentation : batterie BL-5C ou USB 5 V CC
9. Haut-parleur : 5 W/ 4 ohms
10. Prise jack : diamètre 3,5 mm stéréo
11. Dimensions : environ 118(L) x 73(H) x 27(D) mm
12. Poids : 190 g (sans batterie)
13. Accessoires : <ul style="list-style-type: none"><li>* 1 x radio RADIWOW R-108</li><li>* 1 x antenne externe</li><li>* 1 x câble USB pour charge</li><li>* 1 x batterie au lithium BL-5C</li><li>* 1 x mode d'emploi en anglais</li></ul>

---

**RADIWOW**

Skype: radiwow  
E-mail: [radiwow@163.com](mailto:radiwow@163.com)  
Facebook: RADIWOW  
Web: [www.radiwow.com](http://www.radiwow.com)

